우리말 어휘의 시간을 읽다

제비

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

제빗과의 새. 몸의 길이는 18cm 정도이며 등은 윤기가 있는 푸른빛을 띤 검은색이고 배는 흰색이다. 이마에서 위쪽 가슴에 걸쳐 검은 테로 둘러싸인 밤색의 큰 반점이 있다. 꽁지가 가위 모양으로 갈라져 있고 날개가 발달하여 빨리 난다. 열대 또는 아열대인 인도, 태국, …

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
15세기	21개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 37자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '제비'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 제빗과의 새. 몸의 길이는 18cm 정도이며 등은 윤기가 있는 푸른빛을 띤 검은색이고 배는 흰색이다. 이마에서 위쪽 가슴에 걸쳐 검은 테로 둘러싸인 밤색의 큰 반점이 있다. 꽁지가 가위 모양으로 갈라져 있고 날개가 발달하여 빨리 난다. 열대 또는 아열대인 인도, 태국, 캄보디아, 베트남, 오스트레일리아 등지에서 겨울을 보내고 봄에 우리나라에서 처마 밑에 집을 짓고 살다가 가을에 날아간다. 한국, 일본, 중국 등지에서 번식한다.

제비의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

제비의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
져비 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	●→	●→	●→	●→	●→	–
졔비 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	–	–	–	●→	●→	●→
제비 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	–	–	–	–	●→	●→
졉이 문헌 수록 표기	–	–	●→	–	–	–

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 져비
  15세기16세기17세기18세기19세기미상
- 졔비
  18세기19세기20세기미상
- 제비
  19세기20세기미상현재
- 졉이
  17세기

원자료의 전체 표기 목록 4종

져비, 졉이, 졔비, 제비

제비의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘제비’의 옛말인 ‘져비’는 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

17세기에는 분철 표기된 ‘졉이’도 나타난다. 18세기에 모음 ‘ㆍ, ㅕ, ㅏ’가 뒤따르는 ‘ㅣ’ 모음의 영향으로 ‘ㅢ, ㅐ, ㅖ’가 되는 ‘ㅣ’ 역행 동화에 따라 ‘졔비’가 나타난다. 근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 19세기에 ‘제비’가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 제비

전체 용례 21개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 져비 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
져비

출처 1446 훈민정음 해례본 30ㄱ

용례 01

문헌 용례

져비 爲燕

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1481 두시언해 03:27ㄴ

용례 02

문헌 용례

미나리 낫는 딋 홀군 져비의 부리예 조차 오고

현대어 풀이

미나리 나 있는 데 흙은 제비의 부리에 쫓아오고

대응 원문

芹泥隨燕觜

출처 1490 삼강행실도 런던본 열녀도:12ㄴ

용례 03

문헌 용례

져비 그 지븨셔 슬피 울어늘.

현대어 풀이

제비가 그 집에서 슬피 울거늘.

대응 원문

燕於其舍 哀鳴不已.

16세기 져비 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
져비

출처 1576 백련초해 4ㄱ

용례 04

문헌 용례

鷰 져비 연.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1576 신증유합 상:12ㄱ

용례 05

문헌 용례

燕 져비 연.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1579 삼강행실도 동경대본 열녀도:12ㄴ

용례 06

문헌 용례

그 져비 즉제 바ᄅᆞ 그 무더믜 ᄂᆞ라가 슬피 우러.

현대어 풀이

그 제비가 즉시 그 무덤에 날아가서 슬피 울어.

17세기 져비, 졉이 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

져비, 졉이

출처 1613 동의보감탕액편 1:36ㄴ

용례 07

문헌 용례

져비 胡燕.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1613 시경언해 2:목록 1ㄱ

용례 08

문헌 용례

燕 졉이.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1690 역어유해 하:27ㄱ

용례 09

문헌 용례

拙鷰 져비.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 져비, 졔비 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

져비, 졔비

출처 1700 유합 영장사판 8ㄱ

용례 10

문헌 용례

燕 져비 연.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1796 경신록언석 66ㄱ

용례 11

문헌 용례

졔비ᄂᆞᆫ 즘싱이로되.

현대어 풀이

제비는 짐승이로되.

출처 1797 오륜행실도 3:24ㄱ

용례 12

문헌 용례

잇ᄂᆞᆫ 곳 창 우ᄒᆡ 져비 깃드려 ᄆᆡ양 빵빵이 왕ᄂᆡᄒᆞ다가.

현대어 풀이

살고 있는 곳 창 위에 제비가 깃들어 매양 쌍쌍이 왕래하다가.

대응 원문

所住戶有鷰巢常雙飛來去.

19세기 제비, 졔비, 져비 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
제비, 졔비, 져비

출처 1848 삼설기 27장본 3:8ㄱ

용례 13

문헌 용례

비둘기 부헝이 제비 참시 등물이 좌우의 나렬ᄒᆞ여.

현대어 풀이

비둘기 부엉이 제비 참새 등 동물이 좌우에 나열하여.

출처 1864 남원고사 2:30ㄱ

용례 14

문헌 용례

죡은 후의 넉시라도 삼슈갑산 졔비 되어.

현대어 풀이

죽은 후에 넋이라도 삼수갑산 제비가 되어.

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 10:13

용례 15

문헌 용례

공명이 믄득 만져 갈 져비를 잡으라 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

공명이 문득 만져 갈 제비를 잡으라 하니.

20세기 제비, 졔비 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
제비, 졔비

출처 1907 애국부인전 30

용례 16

문헌 용례

원수는 몸이 나는 제비 ᄀᆞ티 동에 번듯 셔에 번듯 칼 빗이 번듯ᄒᆞ면 뎍병의 머리 락엽 ᄀᆞ티 썰어지니.

현대어 풀이

원수는 몸이 나는 제비같이 동에 번쩍 서에 번쩍 칼 빛이 번쩍하면 적병의 머리를 낙엽같이 떨어지니.

출처 1908 경세종 5

용례 17

문헌 용례

졔비와 개암이와 나뷔와 자벌네 등물이더라.

현대어 풀이

제비와 개미와 나비와 자벌레 등 동물이더라.

출처 1908 송뢰금 상:1 73

용례 18

문헌 용례

쌍쌍이 도라오ᄂᆞᆫ 졔비ᄂᆞᆫ 세샹에 한가ᄒᆞᆫ 때 업슴을 한ᄒᆞ여.

현대어 풀이

쌍쌍이 돌아오는 제비는 세상에 한가한 때 없음을 한하여.

미상 져비, 졔비, 제비 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

져비, 졔비, 제비

출처 미상 삼국지 경판26장본 4:22ㄱ

용례 19

문헌 용례

나는 져비라도 능히 밋지 못홀지라.

현대어 풀이

나는 제비라도 능히 미치지 못할 것이다.

출처 미상 화용도 20ㄱ

용례 20

문헌 용례

졔비와 시가 엇지 홍곡의 쓰슬 알이요.

현대어 풀이

제비와 새가 어찌 홍곡의 뜻을 알리오.

출처 미상 임화정연 구활자본 1:11ㄱ

용례 21

문헌 용례

옥연 우에 제비 한 쌍을 삭이고 남해 명쥬를 더하엿스니.

현대어 풀이

옥연 위에 제비 한 쌍을 새기고 남해 명주를 더하였으니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

제비의 보충 설명

15세기 문헌인 초간본 ≪분류두공부시언해≫에 단 한 번 '졔비' 형태가 나타나는데, 국어 음운사에서 ㅣ모음 역행 동화 현상은 18세기에 이르러 나타나므로 이 예는 단순한 표기상의 문제라 생각된다. [예] 디논 곳과 노논 시레 불군 나리 寂靜ᄒᆞ고 우논 비두리와 삿기 치논 졔비예 프른 보미 기펫도다(落花遊絲白日靜 鳴鳩乳鷰靑春深)

제비의 참고문헌

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 제비의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

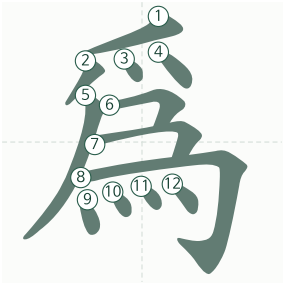
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





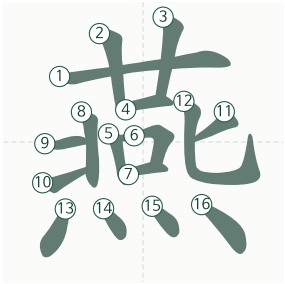
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

燕

뜻·음 제비 연

총 16획 · 부수 火





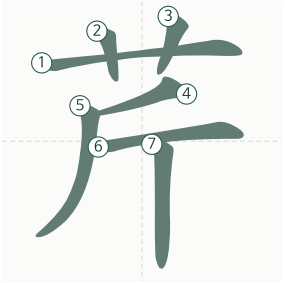
hanja.wordrow.kr/한자/燕/

芹

뜻·음 미나리 근

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

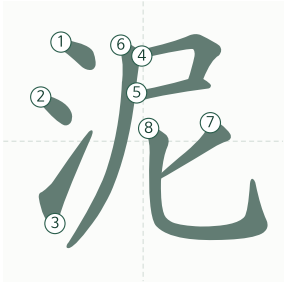
hanja.wordrow.kr/한자/芹/

泥

뜻·음 진흙 니

총 8획 · 부수 水





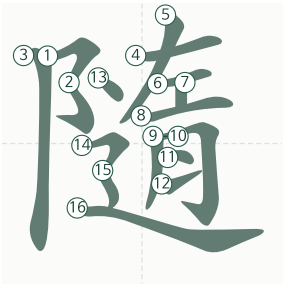
hanja.wordrow.kr/한자/泥/

隨

뜻·음 따를 수

총 16획 · 부수 阜





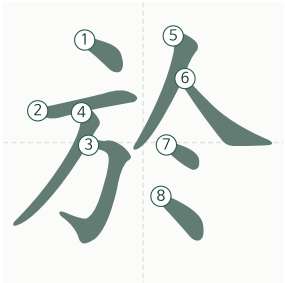
hanja.wordrow.kr/한자/隨/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





hanja.wordrow.kr/한자/於/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

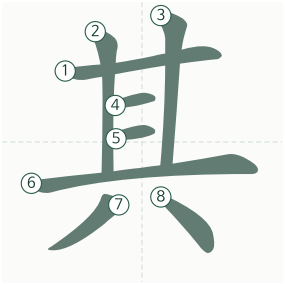
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八



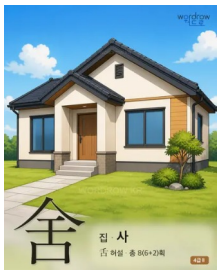


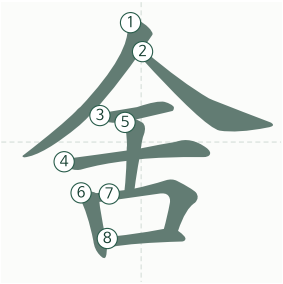
hanja.wordrow.kr/한자/其/

舍

뜻·음 집 사

총 8획 · 부수 舌





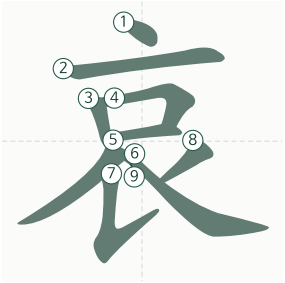
hanja.wordrow.kr/한자/舍/

哀

뜻·음 슬플 애

총 9획 · 부수 口





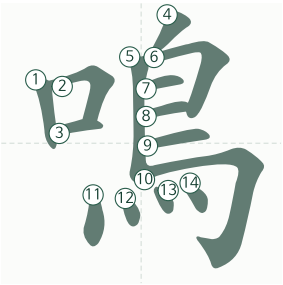
hanja.wordrow.kr/한자/哀/

鳴

뜻·음 울 명

총 14획 · 부수 鳥





hanja.wordrow.kr/한자/鳴/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





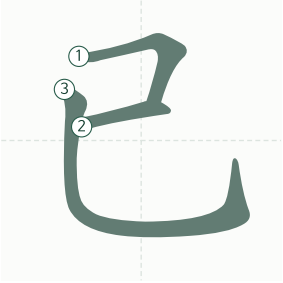
hanja.wordrow.kr/한자/不/

已

뜻·음 이미 이

총 3획 · 부수 己





hanja.wordrow.kr/한자/已/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

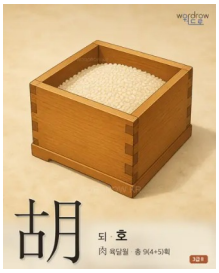
3 / 7 · 37자

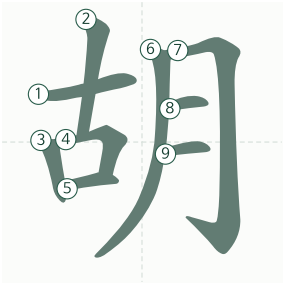
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

胡

뜻·음 되[狄] 호

총 9획 · 부수 肉





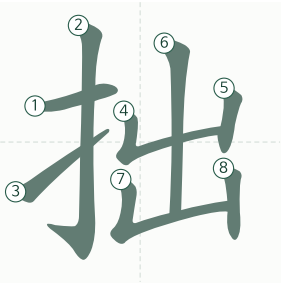
hanja.wordrow.kr/한자/胡/

拙

뜻·음 졸할 졸

총 8획 · 부수 手





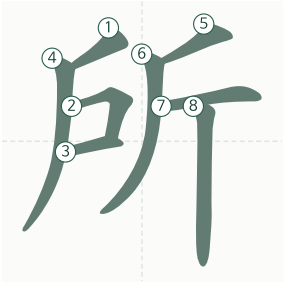
hanja.wordrow.kr/한자/拙/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





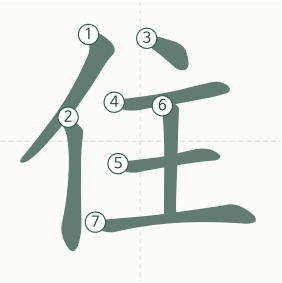
hanja.wordrow.kr/한자/所/

住

뜻·음 살 주

총 7획 · 부수 人





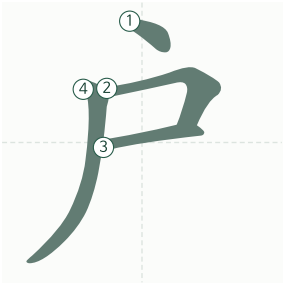
hanja.wordrow.kr/한자/住/

戶

뜻·음 집 호

총 4획 · 부수 戶





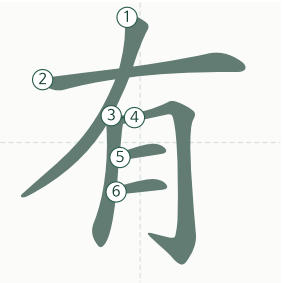
hanja.wordrow.kr/한자/戶/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/有/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 7 · 37자

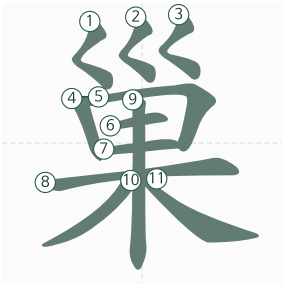
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

巢

뜻·음 새집 소

총 11획 · 부수 巛





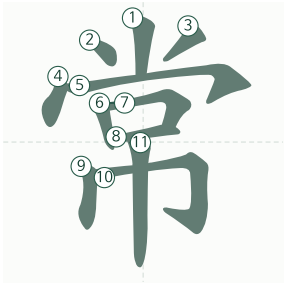
hanja.wordrow.kr/한자/巢/

常

뜻·음 떳떳할 상

총 11획 · 부수 巾



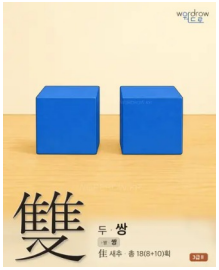


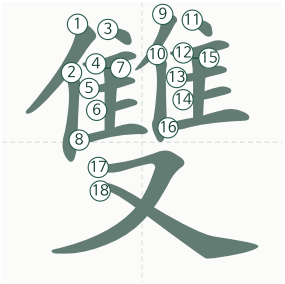
hanja.wordrow.kr/한자/常/

雙

뜻·음 두·쌍 쌍

총 18획 · 부수 隹





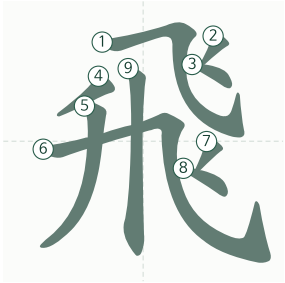
hanja.wordrow.kr/한자/雙/

飛

뜻·음 날 비

총 9획 · 부수 飛





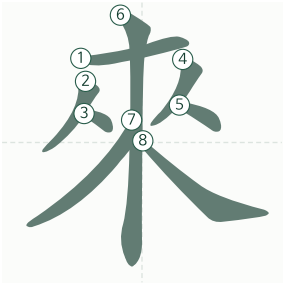
hanja.wordrow.kr/한자/飛/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





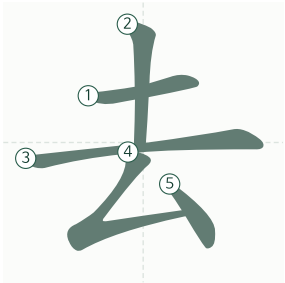
hanja.wordrow.kr/한자/來/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





hanja.wordrow.kr/한자/去/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 37자

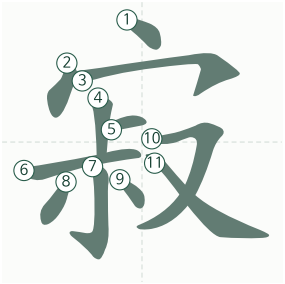
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

寂

뜻·음 고요할 적

총 11획 · 부수 宀





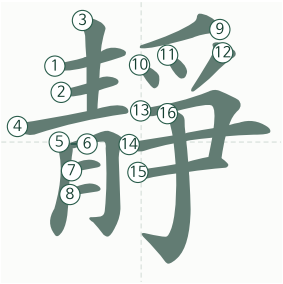
hanja.wordrow.kr/한자/寂/

靜

뜻·음 고요할 정

총 16획 · 부수 靑





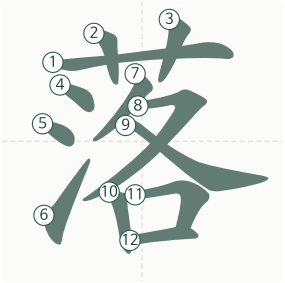
hanja.wordrow.kr/한자/靜/

落

뜻·음 떨어질 락

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

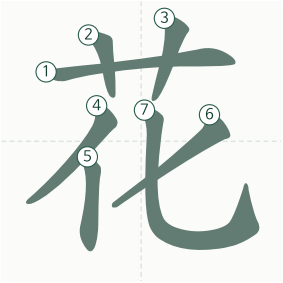
hanja.wordrow.kr/한자/落/

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

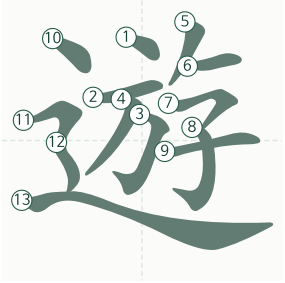
hanja.wordrow.kr/한자/花/

遊

뜻·음 놀 유

총 13획 · 부수 辶



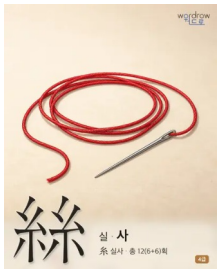


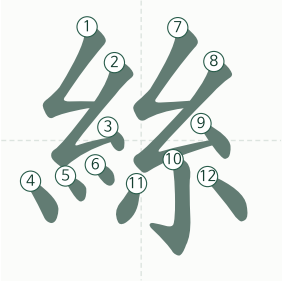
hanja.wordrow.kr/한자/遊/

絲

뜻·음 실 사

총 12획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/絲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 37자

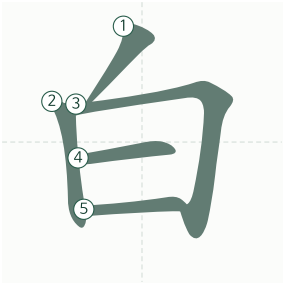
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

白

뜻·음 흰 백

총 5획 · 부수 白



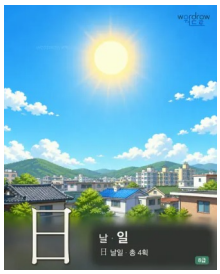


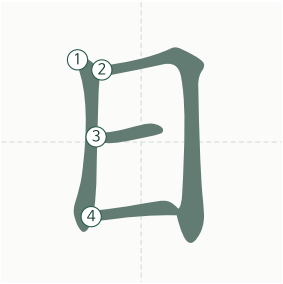
hanja.wordrow.kr/한자/白/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





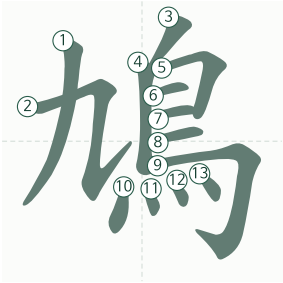
hanja.wordrow.kr/한자/日/

鳩

뜻·음 비둘기 구

총 13획 · 부수 鳥





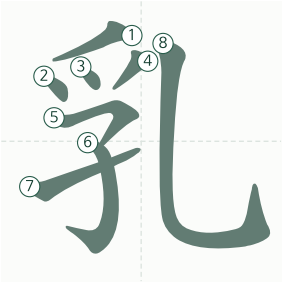
hanja.wordrow.kr/한자/鳩/

乳

뜻·음 젖 유

총 8획 · 부수 乙





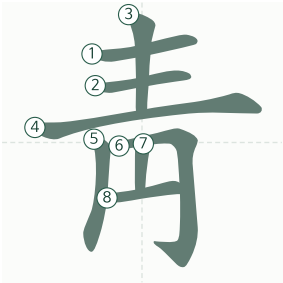
hanja.wordrow.kr/한자/乳/

靑

뜻·음 푸를 청

총 8획 · 부수 靑





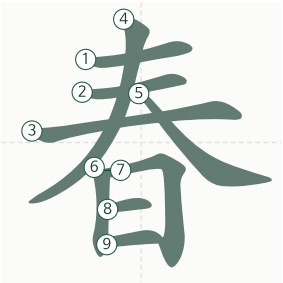
hanja.wordrow.kr/한자/靑/

春

뜻·음 봄 춘

총 9획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/春/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 37자

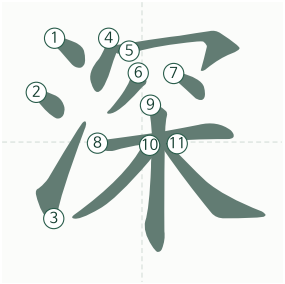
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

深

뜻·음 깊을 심

총 11획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/深/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 覡 · 鷹.